

# TEORÍA E INTERPRETACIÓN: NORMALIDAD, SEMIOLOGÍA Y PATOLOGÍA NEUROPSICOLÓGICAS

## Programa integrado de exploración neuropsicológica

### Test Barcelona-2

#### Jordi Peña-Casanova

Director, Máster en Neuropsicología y Neurología de la Conducta.  
Departamento de Psiquiatría y Medicina Legal. Universitat Autònoma de Barcelona.

Jefe Emérito, Sección de Neurología de la Conducta y Demencias.  
Servicio de Neurología. Hospital del Mar. Barcelona.

Coordinador, Grupo de Neurofuncionalidad y Lenguaje. Programa de Neurociencias.  
Instituto Hospital del Mar de Investigaciones Médicas. Barcelona.



[www.test-barcelona.com](http://www.test-barcelona.com)

El Test Barcelona-2 se ha desarrollado para su uso convencional y *online*:  
**[www.test-barcelona.com](http://www.test-barcelona.com)**

Los procedimientos nucleares de la administración y puntuación del test son los mismos en ambas formas.

Dada la versatilidad de los sistemas *online*, es posible que ciertos contenidos, tablas y figuras de esta obra no coincidan exactamente con los que aparecen en la Estación de Trabajo.

Quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización escrita de los titulares del «Copyright», bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, y la distribución de ejemplares de ella mediante alquiler o préstamo públicos.

© 2019 Jordi Peña-Casanova

© 2019 Test Barcelona Services, S.L.  
Tarragona, 25. 08329 Teià (Barcelona)

Primera edición de la versión 2: abril de 2019  
Primera edición: 1991 (Masson, S.A.)  
Segunda edición: 2005 (Masson, S.A.)

Composición: JAZ Editors, S.L.  
Diseño de portada: Joan Zaplana

ISBN: 978-84-120274-0-2

Depósito legal: B-9745-2019

Impreso por: Masquelibros, S.L.

Impreso en España  
*Printed in Spain*

# AUTORES COLABORADORES

## **Iris Cáceres Guillén**

Grupo de Neurofuncionalidad y Lenguaje. Programa de Neurociencias. Instituto Hospital del Mar de Investigaciones Médicas. Barcelona.

## **Gerardo Conesa Bertrán**

Jefe del Servicio Mancomunado de Neurocirugía Hospital del Mar y Hospital de la Santa Creu i Sant Pau. Barcelona.

## **Faustino Diéguez-Vide**

Departamento de Lingüística General. Facultad de Filología. Universidad de Barcelona.

## **Pedro Lorente Romero**

Área de Psicogeriatría. Hospital Benito Menni CASM. Sant Boi de Llobregat.

## **María Pino Roca**

Departamento de Neuropsicología. Fundación Sociosanitaria y Social de Santa Tecla. Tarragona.

## **Sonia Quiñones-Úbeda**

Grupo de Neurofuncionalidad y Lenguaje. Programa de Neurociencias. Instituto Hospital del Mar de Investigaciones Médicas. Barcelona. Hospital Benito Menni CASM. Sant Boi de Llobregat.

## **Neus Rivera Àvila**

Ingeniera. Departamento de Psiquiatría y Medicina Legal. Facultad de Medicina. Universidad Autónoma de Barcelona. Grupo de Neurofuncionalidad y Lenguaje. Programa de Neurociencias. Instituto Hospital del Mar de Investigaciones Médicas. Barcelona.

## **Gonzalo Sánchez-Benavides**

Grupo de Neurofuncionalidad y Lenguaje. Programa de Neurociencias. Instituto Hospital del Mar de Investigaciones Médicas. Barcelona. Fundación Pasqual Maragall (Barcelona)  $\beta$  Brain Research Center [BBRC]).

## **Jorge Sigg**

Grupo de Neurofuncionalidad y Lenguaje. Programa de Neurociencias. Instituto Hospital del Mar de Investigaciones Médicas. Barcelona.

## **Margarita Torrente Torné**

Departamento de Psicología. Universidad Rovira i Virgili. Tarragona.

## **Laia Vinaixa Campos**

Grupo de Neurofuncionalidad y Lenguaje. Programa de Neurociencias. Instituto Hospital del Mar de Investigaciones Médicas. Barcelona.

# RECONOCIMIENTOS

**Dibujos piloto** Natalia Martín de la Huerga, realizó los dibujos piloto del TB-2.

**Revisión de la base de datos** Nallely Karen Martínez Valderrama, Denise Amanda Medel Figueroa y Lara Peña Raga.

**Estudio estadístico** Gonzalo Sánchez-Benavides.

**Adaptación de los datos estadísticos para su uso *online*** Neus Rivera Àvila.

**Adaptación de los datos estadísticos en plantillas de registro (perfiles)** Lara Peña Raga.

**Revisiones de textos** Neus Rivera Àvila, Laia Vinaixa Campos, Lara Peña Raga, Jorge Sigg, Romina Félix Berumen, Nallely Karen Martínez Valderrama y Denise Amanda Medel Figueroa.

**Revisión del funcionamiento de la web** Laia Vinaixa Campos, Angie Espitia Mendieta y Liliana Duarte Pedroza.

## PRÓLOGOS DE LAS EDICIONES ANTERIORES (1991, 2005)

Véase [www.test-barcelona.com](http://www.test-barcelona.com)

**Prólogo a la segunda edición (2015)** José Manuel Martínez Lage. Profesor y Consultor de Neurología. Unidad de Trastornos de Memoria, Clínica Universitaria. Universidad de Navarra.

**Prólogo a la primera edición (1991)** André-Roch Lecours e Yves Joanette. Laboratoire Théophile-Alajouanine, Centre de Recherche du Centre hospitalier Côte-des-Neiges. Université de Montréal.

# DEDICATORIAS

## Dedicado a mis padres

*Simplemente, ejemplares*

## Memento

### Lluís Barraquer i Bordas

Maestro insustituible

### Jean-Louis Signoret

Recordando su personalidad creativa y los fantásticos días de estudio en París

### Julieta Heres Pulido

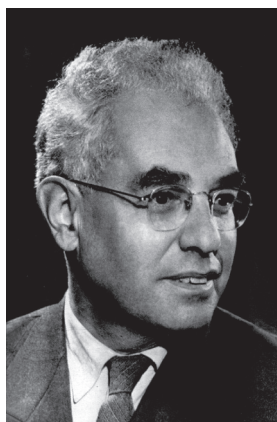
México en el corazón

### André Roch-Lecours

Inimitable. Recordando su «enseignement classique» y todo lo aprendido en Montréal

### Carme Pla i Lozano

Recordando su ilusión y los creativos inicios del Máster



## A la memoria de Aleksandr Románovich Luria (1902-1977)

*Con humildad*

*Sin su obra y su estímulo esta aventura no hubiera sido posible*

### **На мосту**

Дай нам бог, чтоб, где с тобою ни были,  
мы всегда стояли на мосту.

На мосту, навеки в небо врезанном,  
на мосту, чья суть всегда свята,  
на мосту, простёртом надо временем,  
надо всем, что ложь и суета.

E. Евтушенко. Качка–Boat-swing. (1966)  
London, Flegon Press, p. 111.

### **En el puente**

Dios nos conceda, que estemos donde estemos,  
siempre estemos en el puente.

En el puente, para siempre inscrito en el cielo,  
En el puente, cuya esencia es siempre sagrada,  
en el puente, sobre el tiempo,  
sobre toda la vanidad y la mentira.

(E. Evtushenko. En el puente.  
Traducción revisada, JPC, junio de 2018)

### **Non progredi est regredi**

No avanzar es retroceder

*To not go forward is to go backward*

Не идти вперёд, значит идти назад

### **Facta, non verba**

Hechos, no palabras

*Acts, not words*

Деяния, не слова

# PREFACIO

Somnieu.

Sí inevitablement, el somni d'avui com possibilitat del demà.

*Soñad.*

*Sí, inevitablemente, el sueño de hoy como posibilidad del mañana.*

LLUÍS LLACH. Somniem, 1979.

Este prefacio se ha escrito en dos lugares geográfica y culturalmente muy distintos. Por un lado en el Sanatorio Kisegach, en la parte Sur de los Urales (Siberia) –ya en territorio de Asia– y, por otro lado, en Barcelona, en el Oeste del mar Mediterráneo.

Los párrafos escritos durante una visita a Kisegach tienen un especial valor sentimental. Kisegach constituye un lugar muy importante en la historia de la neuropsicología. En este centro, entre los años 1941 y 1944, A. R. Luria desarrolló un enorme trabajo científico y médico-terapéutico relacionado con el nacimiento de la neuropsicología rusa, y su subsiguiente impacto internacional. Kisegach representa una forma de clasicismo neuropsicológico, y un enfoque holístico de rehabilitación de las lesiones cerebrales.

Las aportaciones clásicas se deben combinar con los conocimientos y tecnologías actuales para dar lugar a nuevas dimensiones al avance científico. En este ámbito se ha realizado una actualización del modelo de los bloques cerebrales de Luria. Los nuevos conocimientos obligan a reconocer **cinco bloques funcionales cerebrales**. Este modelo se presentó el día 13 de octubre de 2017, en el «V Congreso Internacional en recuerdo de A. R. Luria», realizado en Ekaterinburg (Rusia).

El estudio sindrómico de los pacientes, según las enseñanzas de Luria, constituye el elemento imprescindible en la definición de los trastornos que padecen. Este estudio debe intentar llegar a las fuentes del trastorno observado desde un punto de vista cognitivo, esto es, el descubrimiento de las operaciones mentales deficitarias. Para conocer estas fuentes es imprescindible considerar la inmensa riqueza de información aportada por la semiología.

La nueva edición del Test Barcelona (TB-2), presenta notables cambios y significa un gran avance. Es un sueño de antaño convertido en realidad. De hecho constituye una apuesta por la introducción de las **nuevas tecnologías** en el proceso de la evaluación neuropsicológica. Para avanzar en esta tarea se han realizado las principales aportaciones y cambios que a continuación se explican:

- **Creación de una Estación de Trabajo Neuropsicológico online (Test Barcelona Workstation).** Se ha establecido un sistema global *online* con todas las funcionalidades requere-

ridas en una consulta de neuropsicología y neurología de la conducta. En este contexto se ha situado el TB-2.

- **Creación de la versión *online* del TB-2.** Esta versión, en paralelo con la convencional, significa un avance
- **Estructuración del test en módulos.** Se han organizado los apartados del test en seis bloques para facilitar el estudio del eje de la semiología neuropsicológica y su valor diagnóstico.
- **Creación de versiones específicas del test.** Se han realizado diversas selecciones de test (perfiles cognitivos) para distintas necesidades clínicas: versiones reducidas, para el estudio de afasias, para enfoque forense, etc.
- **Enlace con otros test.** La administración de las pruebas del TB-2 se puede relacionar con la administración de otras pruebas. Se establecen, consecuentemente, puentes de enlace con otros instrumentos, especialmente con la Batería Neuronorma (BNN).

Todos estos cambios no son ajenos al **desarrollo de las neurociencias** y de las tecnologías en los últimos 10 años.

Cuando inicialmente se desarrolló el Test Barcelona, se hablaba del objetivo futuro de disponer de una normalización y sistematización de test «complementarios, o «específicos». Este objetivo se alcanzó, en parte, cuando se publicaron los datos normativos de la **Batería Neuronorma** (BNN, Peña-Casanova *et al.*, 2009). No solamente se consiguieron datos normativos de «test complementarios o específicos» (p. ej., figura de Rey) sino que se desarrolló, mediante un estudio multicéntrico, toda una batería neuropsicológica para su uso selectivo o completo.

La **gestión *online***, que ya es una realidad, constituye la gran apuesta para el futuro muy inmediato. En la actualidad ya no tiene sentido que el trabajo diario, aunque sea sencillo y asistencial, no quede registrado en bancos de datos, ni que aún se tenga que perder tiempo mirando tablas o escribiendo las partes de los informes más mecánicas.

Invitamos al lector a sumarse al avance propuesto, entrelazando el clasicismo con las tecnologías y conceptos actuales. Invitamos a colaborar, con sus sugerencias, para que este camino sea más fructífero.

**Jordi Peña-Casanova**

*Kisegach (Siberia, Rusia), 15 de octubre de 2017*

*Barcelona, 1 de octubre de 2018*